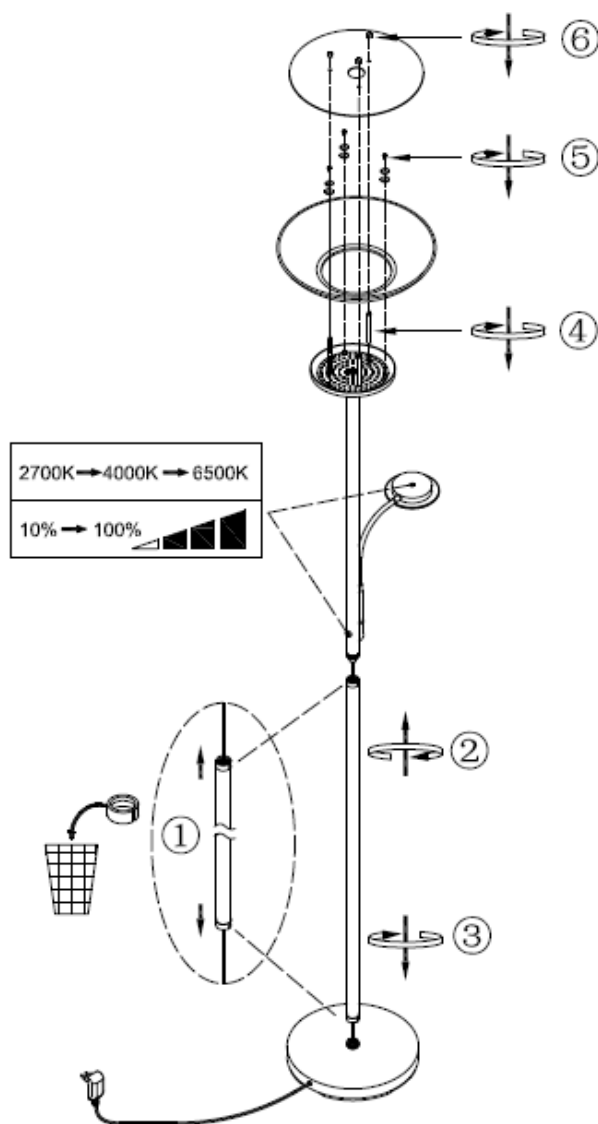


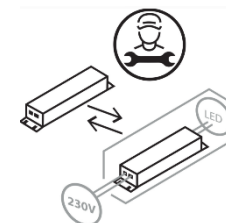


spare		
code	part	item no.
A	 x1PCS	63600027-01

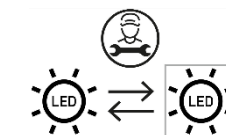
BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Germany

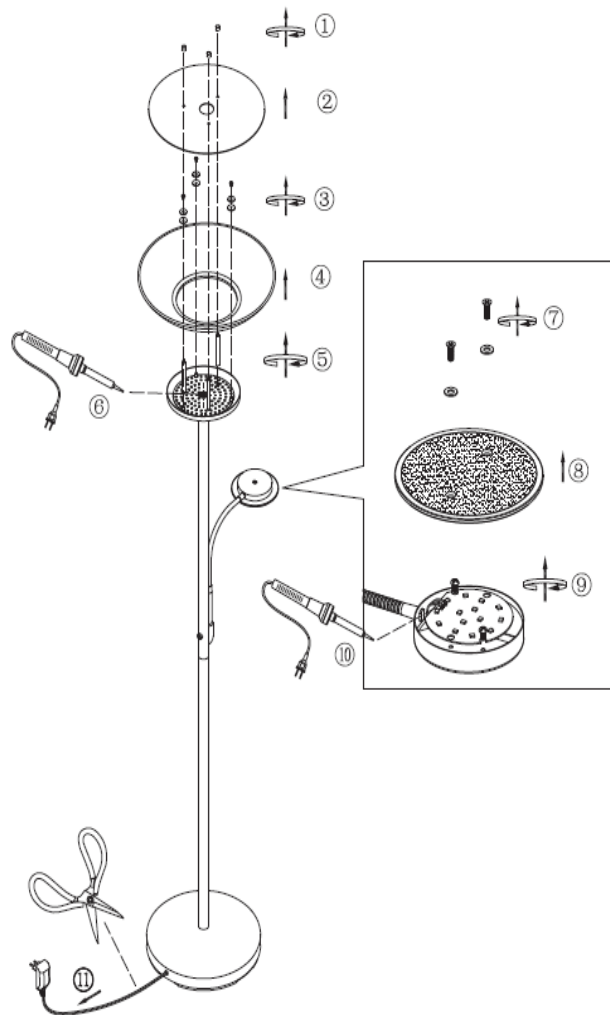
DE: Dieses Produkt enthält mehrere Lichtquellen der Energieeffizienzklasse: F.
CZ: Tento výrobek obsahuje svítidlo třídy energetické účinnosti: F.
SE: Denna produkt innehåller en ljuskälla med energiklass: F.
SK: Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti: F.
SI: Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti: F.
HU: A termék a következő energiaosztályba tartozó fényforrást tartalmaz: F.
HR: Ovaj proizvod sadrži jedan izvor svjetlosti razreda energetske učinkovitosti: F.
BG: Този продукт съдържа източник на светлина с клас на енергийна ефективност: F.
RO: Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică: F.
SR: Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase energetske efikasnosti: F.
FR: Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique : F.

DE: Austausch des Betriebsgeräts durch eine Fachkraft.
CZ: Výměna zařízení odborníkem
SE: Byte av apparaten av kvalificerad fackpersonal
SK: Výmena napájacieho zdroja odborne spôsobilou osobou
SI: Zamenjava krmilne naprave s strani usposobljene osebe
HU: A működtető eszközét szakemberrel cseréltesse ki
HR: Zamjena upravljačkog uređaja od strane stručne osobe
BG: Смяна на устройството за управление от специалист
RO: Dispozitivul de comandă trebuie înlocuit de către un profesionist
SR: Zamena upravljačkog uređaja od strane stručnog lica
FR: Remplacement de l'appareillage de commande par un professionnel



DE: Austausch der LED-Lichtquelle durch eine Fachkraft.
CZ: Výměna LED žárovky odborníkem
SE: Byte av LED-ljuskällan av kvalificerad fackpersonal
SK: Výmena LED svetelného zdroja odborne spôsobilou osobou
SI: Zamenjava svetlobnega vira LED s strani usposobljene osebe
HU: A LED izzót szakemberrel cseréltesse ki
HR: Zamjena LED izvora svjetlosti od strane stručne osobe
BG: Смяна на LED светлинния източник от специалист
RO: Becul LED trebuie înlocuit de către un profesionist
SR: Zamena LED izvora svetla od strane stručnog lica
FR: Remplacement de l'ampoule LED par un professionnel





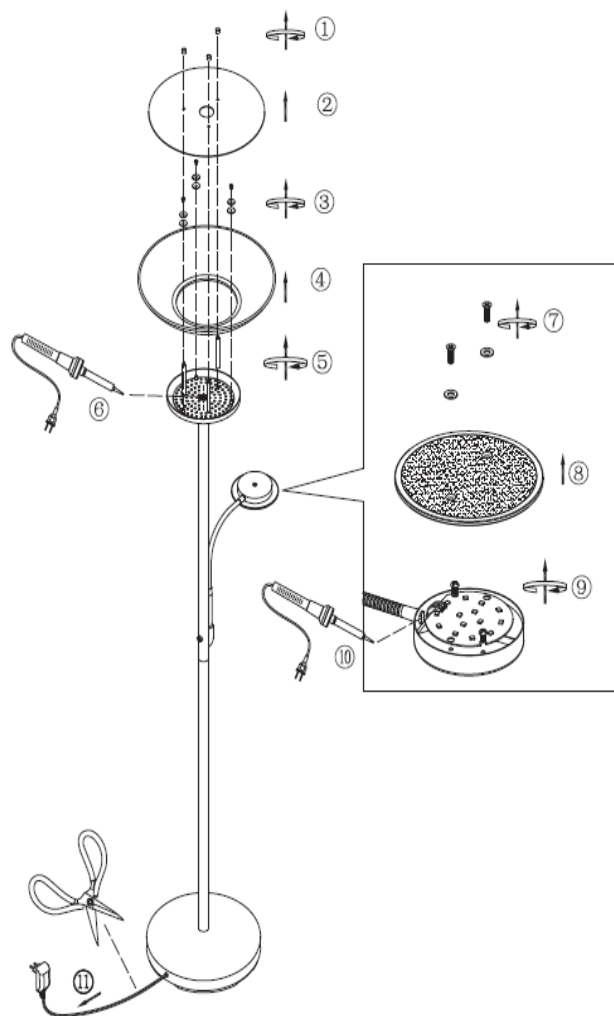
DE:

Entfernen Sie LED-Module und -treiber von der Leuchte, wenn sie das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat. Trennen Sie die Leuchte vom Stromnetz, bevor Sie sie auseinandernehmen.

1. Entfernen Sie die Schrauben.
2. Entfernen Sie die Acrylabdeckung.
3. Entfernen Sie die Schrauben.
4. Entfernen Sie den Leuchtschirm.
5. Entfernen Sie die Stifte und Muttern.
6. Entfernen Sie das LED-Modul und die Kabel.
7. Entfernen Sie die Schrauben.
8. Entfernen Sie die Leuchtenabdeckung.
9. Entfernen Sie die Schrauben.
10. Entfernen Sie das LED-Modul und die Kabel.
11. Entfernen Sie den LED-Treiber.

LED-Module und -treiber werden wie nachstehend beschrieben ausgetauscht: Trennen Sie die Leuchte vom Stromnetz, bevor Sie sie fertig zusammenbauen.

11. Montieren Sie den LED-Treiber.
10. Ersetzen Sie die LED-Module und setzen Sie diese in die Leuchte ein.
9. Ziehen Sie die Schrauben an.
8. Bringen Sie die Leuchtenabdeckung an.
7. Ziehen Sie die Schrauben an.
6. Ersetzen Sie die LED-Module und setzen Sie diese in die Leuchte ein.
5. Bringen Sie die Stifte und Muttern an.
4. Bringen Sie den Leuchtschirm an.
3. Ziehen Sie die Schrauben an.
2. Bringen Sie die Acrylabdeckung an.
1. Ziehen Sie die Schrauben an.

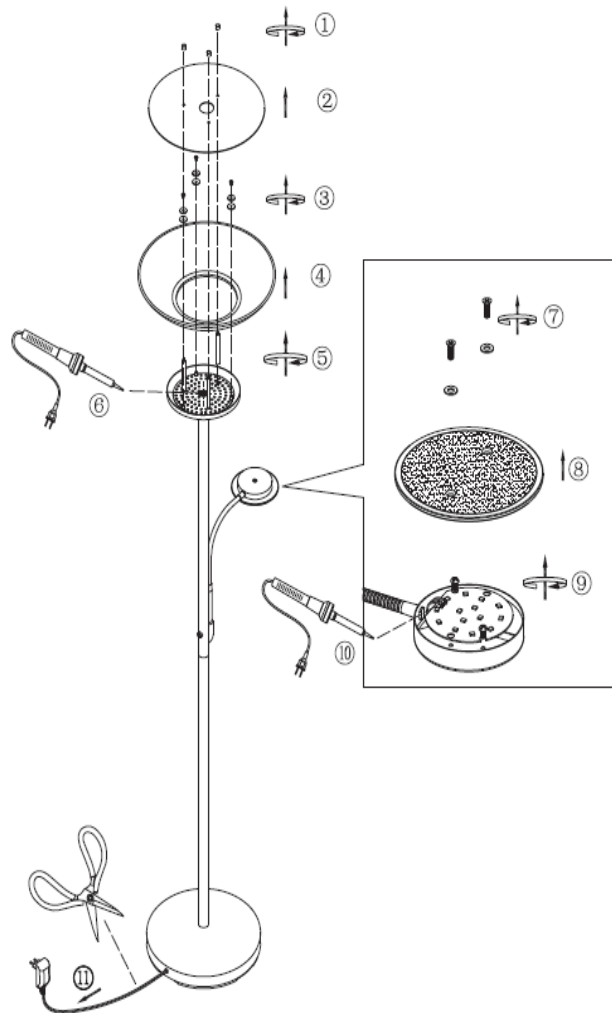


Po skončení životnosti svítidla vyjměte LED moduly a ovladače. Před rozebráním svítidla jej odpojte od elektrické sítě.

1. Odstraňte šrouby.
2. Odstraňte akrylátový kryt.
3. Odstraňte šrouby.
4. Odstraňte kryt svítidla.
5. Odstraňte kolíky a matice.
6. Odstraňte LED modul a kabely.
7. Odstraňte šrouby.
8. Odstraňte kryt svítidla.
9. Odstraňte šrouby.
10. Odstraňte LED modul a kabely.
11. Odstraňte LED ovladač.

LED moduly a ovladače se vyměňují níže popsáním způsobem: Před dokončením montáže odpojte svítidlo od elektrické sítě.

11. Namontujte LED ovladač.
10. Vyměňte LED moduly a vložte je do svítidla.
9. Utáhněte šrouby.
8. Připevněte kryt svítidla.
7. Utáhněte šrouby.
6. Vyměňte LED moduly a vložte je do svítidla.
5. Připevněte kolíky a matice.
4. Připevněte stínidlo.
3. Utáhněte šrouby.
2. Připevněte akrylátový kryt.
1. Utáhněte šrouby.

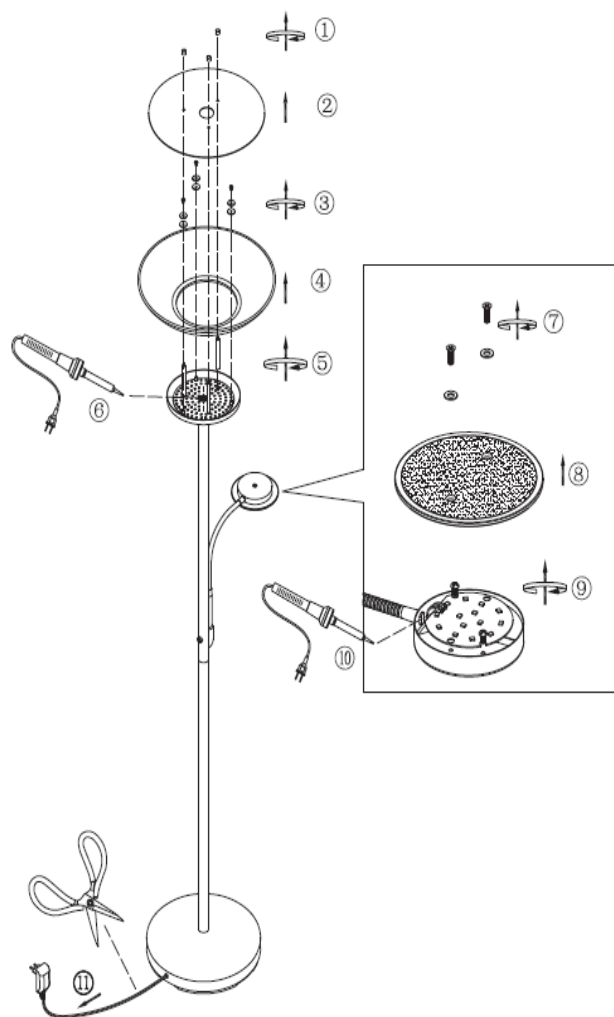


Avlägsna LED-moduler och -drivrutiner från lampan när den har nått slutet av sin livslängd. Koppla bort lampan från elnätet innan du tar isär den.

1. Avlägsna skruvarna.
2. Avlägsna akrylhöljet.
3. Avlägsna skruvarna.
4. Avlägsna lampskärmen.
5. Avlägsna skruvarna och muttrarna.
6. Avlägsna LED-modulen och kabeln.
7. Avlägsna skruvarna.
8. Avlägsna lamphöljet.
9. Avlägsna skruvarna.
10. Avlägsna LED-modulen och kabeln.
11. Montera LED-drivrutinen.

LED-moduler och drivrutiner byts ut enligt beskrivningen nedan: Dra ut lampans kabel ur eluttaget innan du monterar den.

11. Montera LED-drivrutinen.
10. Byt ut LED-modulerna och sätt in dem i lampan.
9. Dra åt skruvarna.
8. Sätt fast lamphöljet.
7. Dra åt skruvarna.
6. Byt ut LED-modulerna och sätt in dem i lampan.
5. Avlägsna skruvarna och muttrarna.
4. Sätt fast lampskärmen.
3. Dra åt skruvarna.
2. Sätt fast akrylhöljet.
1. Dra åt skruvarna.



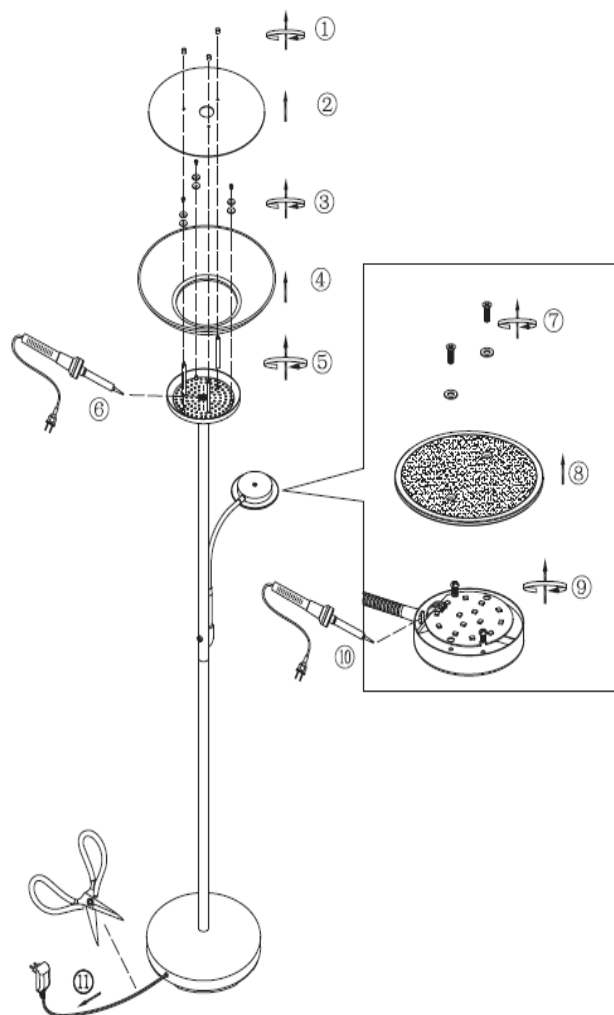
SK

Na konci životnosti svietidla odstráňte LED moduly a napájací zdroj. Pred rozložením odpojte svietidlo od elektrickej siete.

1. Odstráňte skrutky.
2. Odstráňte akrylový kryt.
3. Odstráňte skrutky.
4. Odstráňte tienidlo svietidla.
5. Odstráňte kolíky a matice.
6. Odstráňte LED modul a kábel.
7. Odstráňte skrutky.
8. Odstráňte kryt svietidla.
9. Odstráňte skrutky.
10. Odstráňte LED modul a kábel.
11. Namontujte LED napájací zdroj.

Vymeňte LED moduly a napájací zdroj podľa nasledujúcich pokynov: Pred zložením odpojte svietidlo od elektrickej siete.

11. Namontujte LED napájací zdroj.
10. Vymenené LED moduly vložte do svietidla.
9. Pritiahnite skrutky.
8. Pripevnite kryt svietidla.
7. Pritiahnite skrutky.
6. Vymenené LED moduly vložte do svietidla.
5. Pripevnite kolíky a matice.
4. Pripevnite tienidlo svietidla.
3. Pritiahnite skrutky.
2. Pripevnite akrylový kryt.
1. Pritiahnite skrutky.



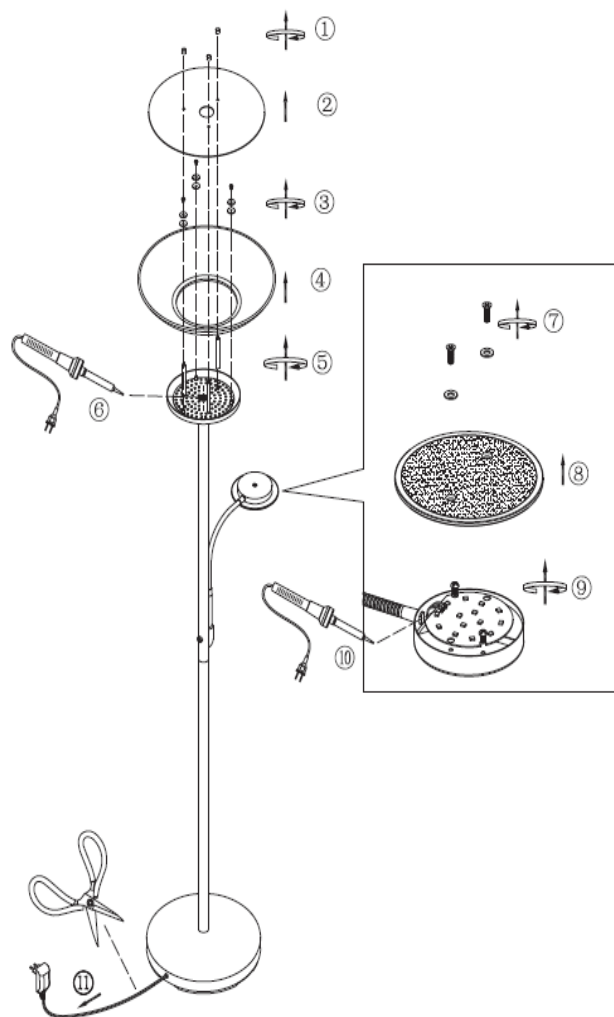
Ko se izteče življenjska doba, odstranite iz svetilke LED module in gonilnik. Preden svetilko razstavite, jo odklopite iz električnega omrežja.

1. Odstranite vijake.
2. Odstranite akrilni pokrov.
3. Odstranite vijake.
4. Odstranite senčnik svetilke.
5. Odstranite zatiče in matice.
6. Odstranite LED modul in kable.
7. Odstranite vijake.
8. Odstranite pokrov svetilke.
9. Odstranite vijake.
10. Odstranite LED modul in kable.
11. Odstranite LED gonilnik.

LED module in gonilnik zamenjajte, kot je opisano v nadaljevanju: Preden sestavite svetilko, jo odklopite iz električnega omrežja.

11. Namestite LED gonilnik.
10. Zamenjajte LED module in jih vstavite v pokrov svetilke.
9. Zategnite vijake.
8. Namestite pokrov svetilke.
7. Zategnite vijake.
6. Zamenjajte LED module in jih vstavite v pokrov svetilke.
5. Namestite zatiče in matice.
4. Namestite senčnik svetilke.
3. Zategnite vijake.
2. Namestite akrilni pokrov.
1. Zategnite vijake.

HU

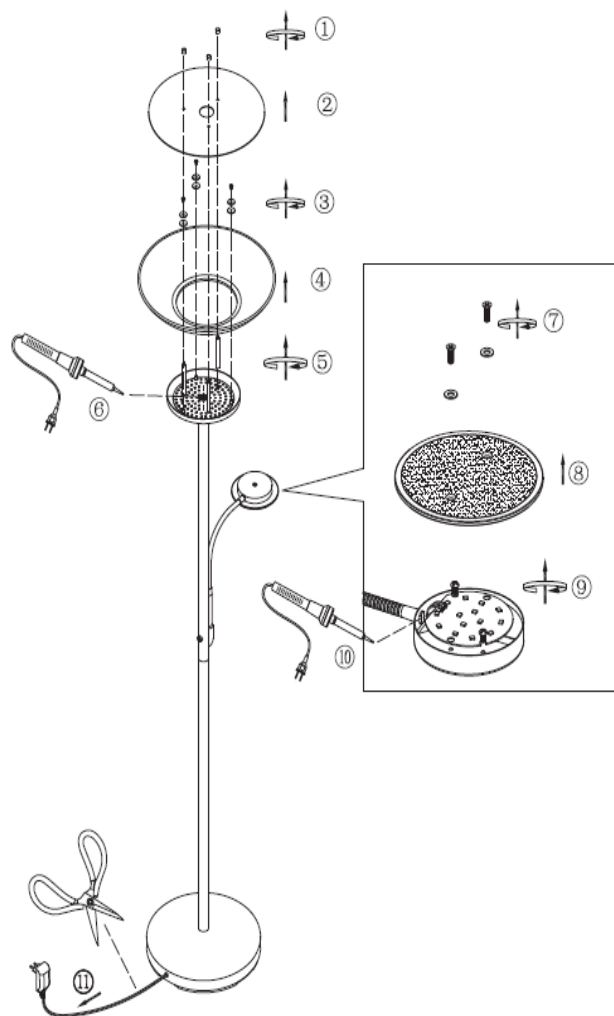


Távolítsa el a LED modult és meghajtót a lámpáról, ha a lámpa elérte az élettartama végét. Válassza le a lámpát a hálózatról, mielőtt szétszereli.

1. Távolítsa el a csavarokat.
2. Vegye le az akril borítást.
3. Távolítsa el a csavarokat.
4. Vegye le a lámpabúrát.
5. Távolítsa el a csapokat és az anyákat.
6. Vegye ki a LED modult és a kábeleket.
7. Távolítsa el a csavarokat.
8. Vegye le a borítást.
9. Távolítsa el a csavarokat.
10. Vegye ki a LED modult és a kábeleket.
11. Távolítsa el a LED meghajtót.

A LED modulok és a meghajtó cseréje az alábbiak szerint történik: összeszerelés előtt válassza le a lámpát a hálózatról.

11. Helyezze vissza a LED meghajtót.
10. Cserélje ki a LED modulokat, majd helyezze vissza a lámpába.
9. Csavarozza vissza a csavarokat.
8. Rögzítse a borítást.
7. Csavarozza vissza a csavarokat.
6. Cserélje ki a LED modulokat, majd helyezze vissza a lámpába.
5. Rögzítse a csapokat és az anyákat.
4. Rögzítse a lámpabúrát.
3. Csavarozza vissza a csavarokat.
2. Helyezze vissza az akril borítást.
1. Csavarozza vissza a csavarokat.

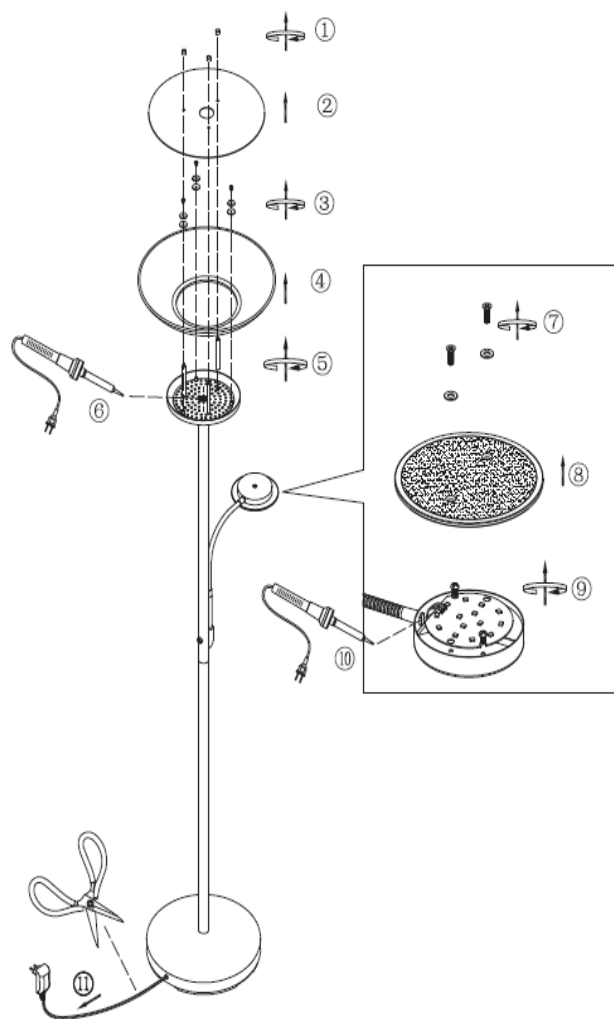


Uklonite LED module i pokretače iz svjetiljke nakon isteka njenog vijeka trajanja. Prije rastavljanja isključite svjetiljku iz električne mreže.

1. Uklonite vijke.
2. Uklonite akrilni pokrov.
3. Uklonite vijke.
4. Uklonite sjenilo svjetiljke.
5. Uklonite klinove i matice.
6. Uklonite LED modul i kabele.
7. Uklonite vijke.
8. Uklonite pokrov svjetiljke.
9. Uklonite vijke.
10. Uklonite LED modul i kabele.
11. Uklonite LED pokretač.

Zamjena LED modula i pokretača vrši se na sljedeći način: Prije dovršetka sastavljanja isključite svjetiljku iz električne mreže.

11. Montirajte LED pokretač.
10. Zamijenite LED module i umetnite ih u svjetiljku.
9. Pritegnite vijke.
8. Pričvrstite pokrov svjetiljke.
7. Pritegnite vijke.
6. Zamijenite LED module i umetnite ih u svjetiljku.
5. Pričvrstite klinove i matice.
4. Pričvrstite sjenilo svjetiljke.
3. Pritegnite vijke.
2. Pričvrstite akrilni pokrov.
1. Pritegnite vijke.

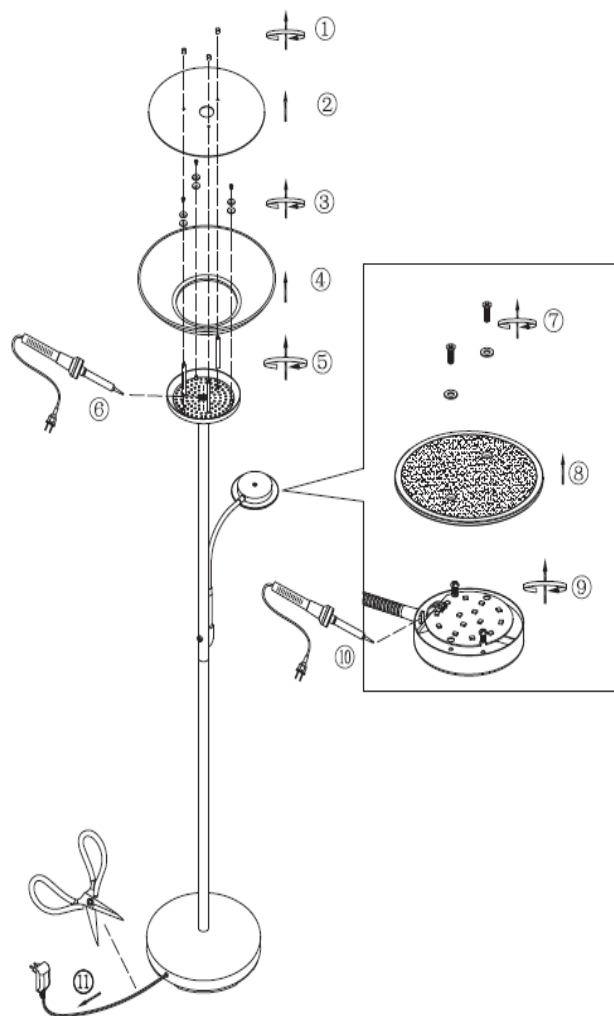


Отстранете LED модулите и драйверите от лампата, когато изтече срокът ѝ на експлоатация. Изключете лампата от електрическата мрежа, преди да я разглобите.

1. Отстранете винтовете.
2. Отстранете акрилното покритие.
3. Отстранете винтовете.
4. Отстранете абажура.
5. Отстранете щифтовете и гайките.
6. Отстранете LED модула и кабелите.
7. Отстранете винтовете.
8. Свалете покритието на лампата.
9. Отстранете винтовете.
10. Отстранете LED модула и кабелите.
11. Отстранете LED драйвера.

LED модулите и драйверът се сменят по описания по-долу начин: Изключете лампата от електрическата мрежа, преди да завършите сглобяването ѝ.

11. Монтирайте LED драйвера.
10. Сменете LED модулите и ги поставете в лампата.
9. Затегнете винтовете.
8. Поставете капака на лампата.
7. Затегнете винтовете.
6. Сменете LED модулите и ги поставете в лампата.
5. Поставете щифтовете и гайките.
4. Поставете абажура на лампата.
3. Затегнете винтовете.
2. Поставете акрилното покритие
1. Затегнете винтовете.



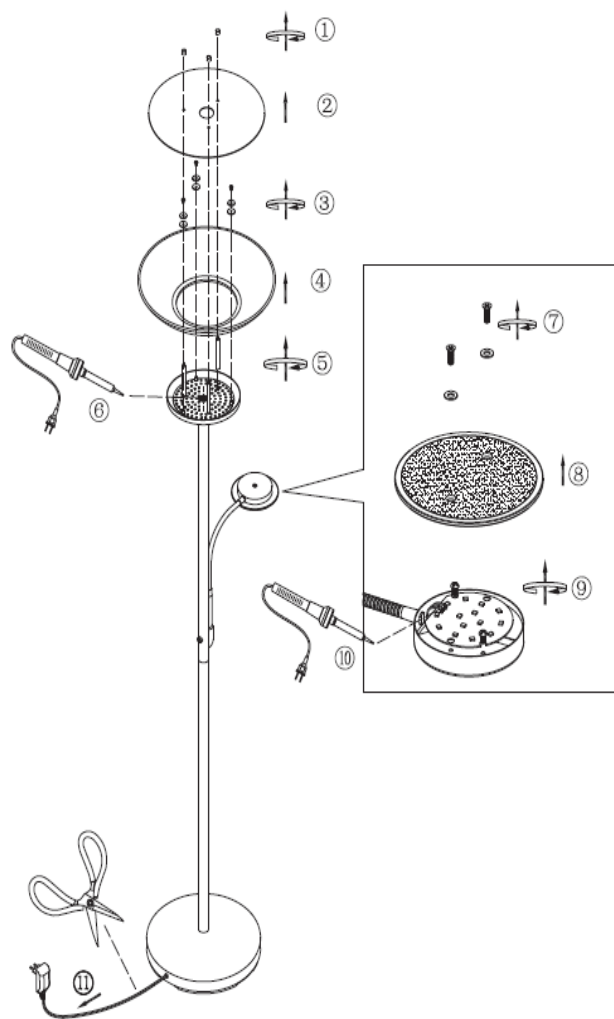
Atunci când lampa a ajuns la sfârșitul duratei de viață, îndepărtați modulele și driverul LED. Deconectați lampa de la rețeaua electrică înainte de a o demonta.

1. Îndepărtați șuruburile.
2. Îndepărtați capacul acrilic.
3. Îndepărtați șuruburile.
4. Îndepărtați abajurul lămpii.
5. Îndepărtați știfturile și piulițele.
6. Îndepărtați modulul LED și cablurile.
7. Îndepărtați șuruburile.
8. Îndepărtați capacul lămpii.
9. Îndepărtați șuruburile.
10. Îndepărtați modulul LED și cablurile.
11. Îndepărtați driverul LED.

Modulele și driverul LED vor fi înlocuite după cum urmează: deconectați lampa de la rețeaua electrică înainte de a finaliza asamblarea.

11. Montați driverul LED.
10. Înlocuiți modulele LED și introduceți-le înapoi în capacul lămpii.
9. Strângeți șuruburile.
8. Atașați apoi capacul lămpii.
7. Strângeți șuruburile.
6. Înlocuiți modulele LED și introduceți-le înapoi în capacul lămpii.
5. Fixați știfturile și piulițele.
4. Fixați abajurul.
3. Strângeți șuruburile.
2. Montați capacul acrilic.
1. Strângeți șuruburile.

SR

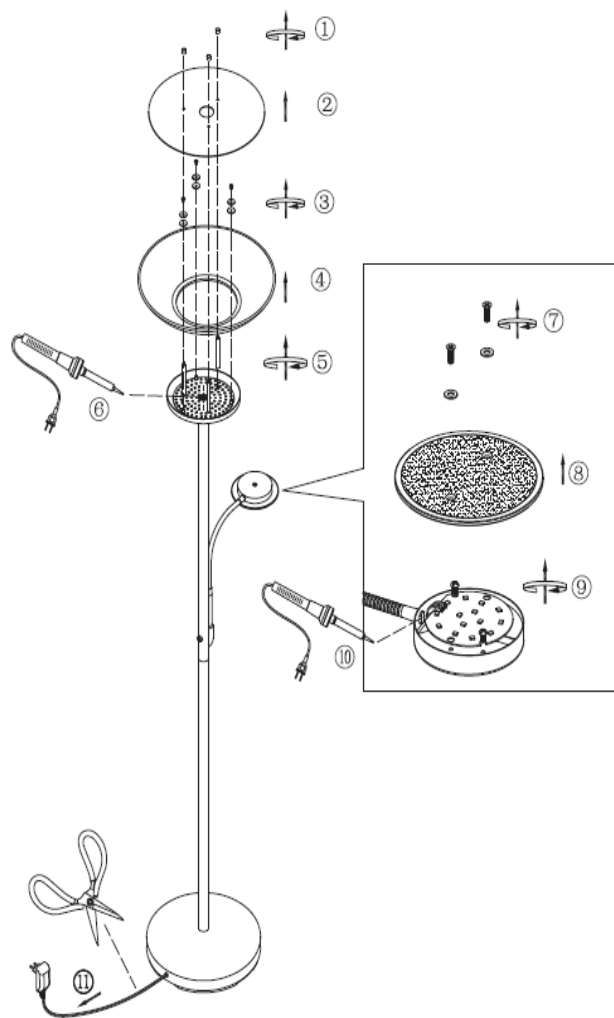


Uklonite LED module i LED drajvere lampe kada dostignu kraj svog veka trajanja. Pre rastavljanja lampe izvucite utikač lampe iz utičnice.

1. Uklonite zavrtnje.
2. Uklonite akrilni poklopac.
3. Uklonite zavrtnje.
4. Uklonite abažur lampe.
5. Uklonite klinove i navrtke.
6. Uklonite LED modul i kabl.
7. Uklonite zavrtnje.
8. Uklonite poklopac lampe.
9. Uklonite zavrtnje.
10. Uklonite LED modul i kabl.
11. Uklonite LED drajver.

LED moduli i drajveri se menjaju kao što je opisano u produžetku: Pre sklapanja lampe odvojite lampu od strujnog napajanja.

11. Montirajte LED drajver.
10. Zamenite LED module i postavite ih u lampu.
9. Zategnite zavrtnje.
8. Postavite poklopac lampe.
7. Zategnite zavrtnje.
6. Zamenite LED module i postavite ih u lampu.
5. Postavite klinove i navrtke.
4. Postavite abažur.
3. Zategnite zavrtnje.
2. Postavite akrilni poklopac.
1. Zategnite zavrtnje.



Retirez les modules et les drivers LED de la lampe lorsqu'elle a atteint la fin de sa durée de vie. Débranchez la lampe avant de la désassembler.

1. Retirez les vis.
2. Retirez le couvercle en acrylique.
3. Retirez les vis.
4. Retirez l'abat-jour.
5. Retirez les goupilles et les écrous.
6. Retirez le module LED et les câbles.
7. Retirez les vis.
8. Retirez le couvercle de la lampe.
9. Retirez les vis.
10. Retirez le module LED et les câbles.
11. Retirez le driver LED.

Pour remplacer les modules et drivers LED, suivez les instructions suivantes : débranchez la lampe avant de terminer l'assemblage.

11. Montez le driver LED.
10. Remplacez les modules LED et insérez-les dans la lampe.
9. Serrez les vis.
8. Mettez en place le couvercle de la lampe.
7. Serrez les vis.
6. Remplacez les modules LED et insérez-les dans la lampe.
5. Mettez en place les goupilles et les écrous.
4. Mettez en place l'abat-jour.
3. Serrez les vis.
2. Mettez en place le couvercle en acrylique.
1. Serrez les vis.